
**2nd Session, 58th Legislature
New Brunswick
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

**2^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

BILL

9

An Act Respecting the Right to Work

Read first time: December 8, 2015

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

9

Loi concernant le droit au travail

Première lecture : le 8 décembre 2015

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MS. PAM LYNCH

M^{me} PAM LYNCH

2015

BILL 9

An Act Respecting the Right to Work

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *The Procurement Act, chapter 20 of the Acts of New Brunswick, 2012, is amended by adding after section 9 the following:*

9.1 Where the conditions of a contract to purchase a service are altered after the fact by the application by the Minister of new requirements having to do with the provision of the service in both or either of the official languages of New Brunswick, the Minister shall be required to accommodate the supplier to ensure

- (a) the provision of the service, and
- (b) that any employees affected by the altered service level maintain their employment standing.

2 *The Civil Service Act, chapter C-5.1 of the Acts of New Brunswick, 1984, is amended by adding after subsection 26(4) the following:*

26(5) When the services of an employee are reduced or no longer required because of application by the Minister of new requirements having to do with the provision of the service in both or either of the official languages of New Brunswick, the deputy head shall maintain the employment status, including pay band, pay scale, and regular working hours of the employee, but may reassign the employee to perform other appropriate duties.

PROJET DE LOI 9

Loi concernant le droit au travail

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *La Loi sur la passation des marchés publics, chapitre 20 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2012, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 9 :*

9.1 Lorsque l'application par le ministre de nouvelles exigences relatives à la prestation d'un service dans l'une ou l'autre des langues officielles du Nouveau-Brunswick ou les deux vient changer après coup les conditions d'un contrat d'achat de service, le ministre est tenu d'accommoder le fournisseur afin :

- a) que la prestation du service soit assurée;
- b) que les employés touchés par le changement conservent leur situation d'emploi.

2 *La Loi sur la Fonction publique, chapitre C-5.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1984, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe 26(4) :*

26(5) Lorsque l'application par le ministre de nouvelles exigences relatives à la prestation d'un service dans l'une ou l'autre des langues officielles du Nouveau-Brunswick ou les deux vient réduire les services d'un employé ou les rend inutiles, l'administrateur général maintient la situation d'emploi, y compris la catégorie salariale, l'échelle salariale et les heures de travail normales de l'employé, mais peut réaffecter l'employé et le charger à d'autres fonctions appropriées.